

## **Informe visita al Consejo Pontificio de Justicia y Paz. Lunes 28 de abril.** (Hna. María Adriana)

Presidente del Consejo: Cardenal Renato Martino, desde el 1º de octubre de 2002  
Desde 2005 también Presidente del Consejo Pontificio de la Pastoral para los Migrantes e Itinerantes.

Previa a la Conferencia con el Cardenal, tuvimos una conversación informal con el Secretario, quien nos decía lo siguiente:

El Consejo Pontificio debe representar a la Santa Sede en numerosas ocasiones ante diversas organizaciones que defienden o dicen defender los derechos humanos. Lo importante para nosotros es separar el pecado del pecador. Ser pastores y a la vez ser fieles a la verdad.

Tenemos que convencer a esos organismos por qué estamos en contra de la homosexualidad, etc. , dar razones del porqué estamos a favor de la dignidad de la persona humana.

Muchos pretenden que el hombre puede hacer lo que quiera (cualquier cosa que sea) en nombre de los derechos humanos.

El Cardenal se refirió a la importancia del Compendio de la Doctrina Social de la Iglesia. Está ya traducido en 38 lenguas. Explicó la génesis del compendio. Durante el Sínodo de América, los Obispos de Latinoamérica pidieron al Santo Padre Juan Pablo II la publicación de un Compendio de la D.S.I. En el Documento Ecclesia in America Juan Pablo II prometió la elaboración de un compendio y en 1998 encargó esta misión al Consejo Pontificio de Justicia y Paz. Su elaboración llevó seis años y fue presentado al Papa Juan Pablo II el 25 de octubre de 2004. “Es realmente un hermoso trabajo”, dijo el Santo Padre.

Es necesario tomar conciencia y conocer la D.S.I. , formarnos nosotros para difundirla en nuestros apostolados.

La persona humana es imagen y semejanza de Dios. Esta es la razón fundamental por la cual tenemos que respetar su dignidad y sus derechos.

Nos invitó a colaborar y dialogar con quienes tienen respeto a la persona humana: sean cristianos de otras religiones o con no creyentes.

La Hna. Adalberto explicó al Cardenal el objetivo de nuestro encuentro de coordinadoras de justicia y paz. La Hna. Anne Marie presentó algo de lo que se hace al respecto en la Provincia de USA Este, la Hna. Juliana, parte de lo que se hace en la Pcia. de USA Oeste y la Hna. Flavia sobre el trabajo en Chile y la situación del país.

Al escuchar lo que se realiza en cuanto al cuidado de la creación, el Cardenal llamó la atención sobre algunas corrientes que no tienen una visión cristiana de la creación. Como ejemplos mencionó la carta de la tierra y la “Religión” de la Nueva Era.

Nos invitó a saber distinguir lo verdadero de lo que no lo es. Algunos hablan de igualdad entre el hombre y los demás seres creados, nos quieren hacer igual a los animales, etc. A raíz de esto recordó la Conferencia de Río en 1992. El ser humano es el responsable de la creación: Don que Dios nos dio y tenemos que cuidar.

Enfatizó la atención que debemos prestar al tema de JPIC.

## **Report on the visit of the Papal Counsel of Justice and Peace. Monday April 28 of April**

President of the counsel: Cardinal Renato Martino, since the 1st of October of 2002. Since 2005 also the President of the Papal Counsel of the Pastorate for the Migrants and Itinerants.

Prior to the conference with the Cardinal, we had an informal conversation with the Secretary.

The Papal Counsel must represent the Holy See on numerous occasions to rather diverse organizations that defend or claim to defend human rights. The most important thing for us is to separate the sin from the sinner. Be shepherds and at the same time be faithful to the truth.

We have to convince those agencies why we are against homosexuality, etc., give reasons why we are in favor of the dignity of the human person. Many claim that man can do what he wants (whatever it might be) in the name of human rights.

The cardinal referred to the importance of the Compendium of The Social Doctrine of the Church. It is already translated in 38 tongues. He explained the genesis of the summary. During the Synod of American, the Bishops of Latin America asked the Holy Father John Paul II the publication of the Compendium of the S.D.C. The the Document Ecclesia in America John Paul the II promised the elaboration of a summary and in 1998 entrusted this mission to the Papal Counsel of Justice and Peace. Its elaboration took six years and was presented to the Holy Father John Paul II on October 25, 2004. "it is really a beautiful piece of work", said the Holy Father.

It is necessary to take the responsibility and know the S.D.C., to educate ourselves so that we can share it in our apostolate. The human person is the image and the resemblance of God. This is the fundamental reason by which we have to respect his/her dignity and rights. He invited us to collaborate and to talk to those who have respect for the human person: be it christian of other religions or with non-believers.

Sister Adalberta explained to the Cardinal the objective of our JPIC. Sister Anne Marie presented something of what they do in the Eastern Province of the U.S. Sister Juliana, presented what they do in the Western Province of the U.S and Sister Flavia on the work in Chile and the situation of the country.

Upon listening to what is carried out as far the care of creation, the Cardinal called attention to some who do not have a Christian vision of creation. As an example he mentioned the Land Letter and "Religion" of the New Era. He invited us to know how to distinguish the truth from what is not. Some speak of equality between man and other creations, they want to make us equal to animals, ect. Because of this he recalled the Conference of River in 1992. Human beings are responsible for creation: gift the God gave us and we have to take take of it. He emphasized the attention we should lend to the theme of JPIC.